

Manuel d'instructions et d'entretien pour clarificateur UV 13 watts

Merci de lire l'ensemble des instructions avant de procéder.

ATTENTION : Cet appareil contient du verre ; manipuler avec précaution ! Avant de procéder à l'entretien ou à toute réparation, toujours déconnecter l'unité de la source d'alimentation électrique et s'assurer qu'elle est bien sèche.

FONCTIONNEMENT

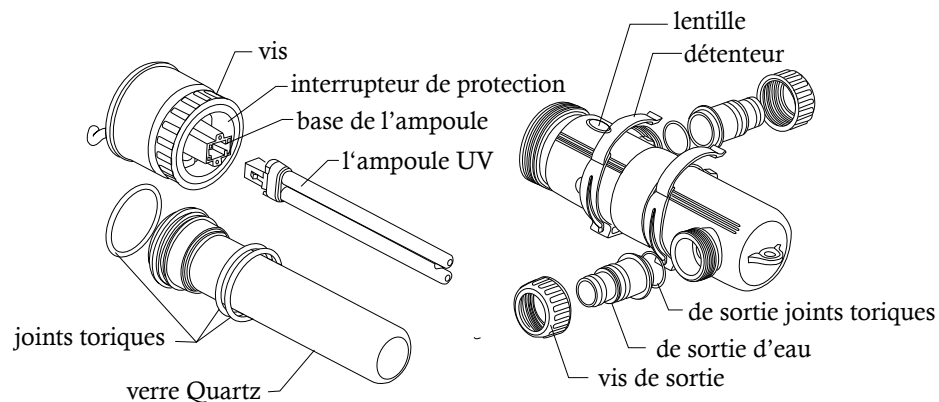
Ce clarificateur UV-C est utilisé pour éliminer les résidus microscopiques algues dans l'eau des bassins et pour préserver sa clarté. L'eau est pompée à travers l'unité et exposée à une lumière UV-C. Cette lumière empêche le développement de bactéries ou d'algues. Lorsqu'une algue entre en contact avec la lumière, elle meurt et forme un agrégat, permettant ainsi à la pompe de la filtrer facilement de l'eau du bassin. Pour des résultats optimum, il est conseillé de faire fonctionner l'unité 24 heures sur 24 pendant le printemps et l'été, en raison de la chaleur.

MESURES DE SECURITE

NE JAMAIS IMMERGER CE PRODUIT DANS L'EAU

- Cet appareil émet des rayons UV nocifs. Un contact direct avec la peau ou les yeux peut être dangereux. C'est pourquoi il est important de vérifier le bon fonctionnement de la lampe UV UNIQUEMENT en regardant à travers la petite lentille elliptique blanche sur le boîtier protecteur. Ne pas regarder directement l'ampoule UV.
- Si une/plusieurs pièce(s) est/sont endommagée(s), ne pas utiliser l'unité.
- Eteindre l'unité si la pompe ne pompe pas d'eau dans l'unité.
- Pendant les mois d'hiver (en dessous de 0 °C), désinstaller l'unité et la ranger dans un endroit sec à l'abri du froid pour éviter qu'elle soit endommagée par le gel.
- Le câble du clarificateur UV-C n'est pas remplaçable. S'il est endommagé, toute l'unité devra être détruite.

REMARQUE : La lentille de cette unité est normalement plus brillante en début d'utilisation ; après un certain temps, elle perdra de son éclat. Ceci est dû à l'accumulation de terre ou de chaux sur la lentille, ce qui bloque le passage de la lumière. Débrancher l'unité et nettoyer la lentille. L'efficacité de ce produit n'est PAS compromise par l'accumulation de terre sur la lentille



13 Watt UV Clarifier Instruction and Care Manual

Please read through all instructions before starting.

CAUTION: This device contains glass, handle with care! Before maintenance or repair, always disconnect the unit from the power supply and ensure it is dry.

OPERATING

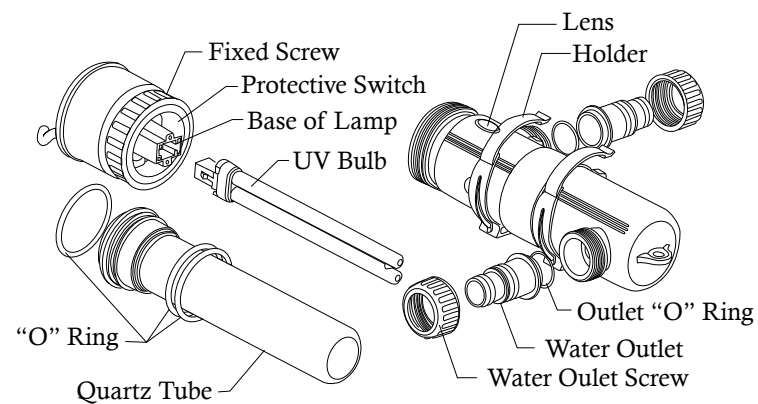
This UV-C Clarifier is used to keep pond water free and clear of microscopic algae. A pump is used to push water through the unit where it is exposed to the UV-C light. This light is used to ensure bacteria and algae do not have a chance to develop. When the algae comes in contact with the light it dies and clumps together allowing the pump to easily filter it from the pond water. To achieve optimal results it is best to keep the unit running 24 hours a day during the warm spring and summer months.

SAFETY

NEVER SUBMERGE THIS DEVICE IN WATER

- This product produces harmful UV rays. Direct contact can be harmful to eyes and skin. Therefore it is important to check the working status of the UV lamp by looking through the small white elliptical lens on the outer case ONLY. Do not look directly at the UV bulb.
- If any parts of the unit are damaged, do not use the unit.
- Switch off the unit if the pump isn't pumping any water to the device.
- During the winter months (below 0°C) remove the unit and store in a warm dry place to prevent damage from frost.
- The cable of the UV-C clarifier is not replaceable. In case of damage, the whole unit must be destroyed and disposed of.

NOTE: The lens from this unit is normally brighter at the start of use, after running for some time the lens may appear more dim. This is due to the fact that some dirt or lime has built up on the lens blocking the light from coming through. To clean the lens unplug the unit and clean it. The efficiency of this product will NOT be affected by the dirt on the lens



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- Install the UV bulb supplied with the unit following the steps listed in “Product maintenance and Bulb Replacement”
- Place the O ring on the inlet/outlet and screw the two screws provided on the water inlet/outlet tightly
- Connect tubing from the pump to the inlet of the unit, and then another tube from the outlet to the pond, another filtration unit, or a waterfall (figure 1). Be sure the tubing is connected tightly to avoid leaks. Clamps can be used to ensure a water tight fit.

PRODUCT MAINTENANCE AND BULB REPLACEMENT

Cleaning:

- First Unplug unit from power supply before opening. Remove both the inlet and outlet by unscrewing them from the unit. Drain all the water from inside the unit.
- Undo the plastic screw between ballast and unit, then CAREFULLY remove the protective casing (figure 2).
- Gently pull to remove the glass quartz tube (figure 3). Clean it with a damp sponge with water only (Do Not use any cleaners or detergents as they could damage the unit). Dry with a clean dry cloth and gently replace back into the protective casing.
- Reassemble the unit and attach the inlet and outlet to return the unit to it's proper function.

Changing the bulb:

- Follow above directions for cleaning to remove the UV bulb from the protective casing and quartz tube.

NOTE: There is a protective switch that will automatically turn off the power to UV if the user tries to dismantle the UV bulb while still connected to the power supply. When inserting the UV bulb back into the quartz tube ensure that this switch is on the inside of the tube to avoid damage to the switch.

- Holding the bulb at the base (plastic connection) gently pull away from the unit (figure 4). When putting a new bulb into the unit be sure not to touch the glass of the bulb as the oils in your skin could damage the bulb.
- When putting the unit back together ensure that all O ring seals are in place to avoid leaking and damage.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

- Installer l'ampoule UV fournie avec l'unité en suivant les étapes décrites dans la section « Entretien du produit et remplacement de l'ampoule ».
- Placer les joints toriques sur les bouches d'entrée/de sortie et visser fermement les deux vis fournies sur les bouches d'entrée/de sortie d'eau.
- Raccorder un tuyau de la pompe à la bouche d'entrée de l'unité, puis un autre tuyau de la bouche de sortie au bassin, à un autre système de filtration, ou à une cascade (Le chiffre 1). S'assurer de raccorder fermement les tuyaux afin d'éviter tout risque de fuite. Utiliser des serre-joints pour de meilleurs résultats.

ENTRETIEN DU PRODUIT ET REMPLACEMENT DE L'AMPOULE

Nettoyage :

- Déconnecter l'unité de la source d'alimentation électrique avant de l'ouvrir. Enlever les bouches d'entrée et de sortie de l'unité en les dévissant. Vider l'eau de l'intérieur de l'unité.
- Défaire la vis en plastique qui se trouve entre le ballast et l'unité, puis enlever le boîtier protecteur AVEC PRECAUTION (Le chiffre 2).
- Enlever le tube en verre quartz en tirant doucement dessus (Le chiffre 3). Le nettoyer avec une éponge humide et de l'eau uniquement (ne pas utiliser de produits de nettoyage ou de détergents; ils pourraient endommager l'unité). Sécher avec un chiffon propre et sec et le replacer avec soin dans le boîtier protecteur.
- Assembler l'unité et attacher les bouches d'entrée et de sortie afin que l'unité soit à nouveau en état de fonctionner.

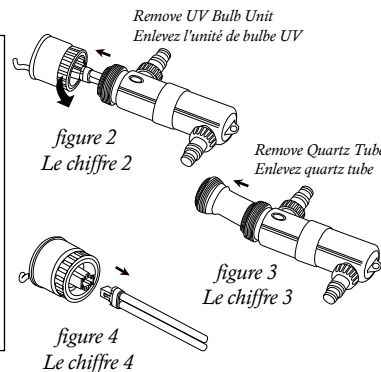
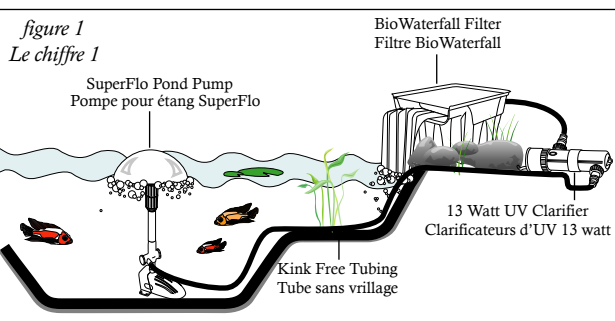
Changer l'ampoule :

- Suivre les indications de nettoyage données ci-dessus pour enlever l'ampoule UV du boîtier protecteur et tube en verre quartz.
- REMARQUE : Il existe un interrupteur de protection qui coupera immédiatement l'arrivée de courant au système UV si l'utilisateur essaye de démonter l'ampoule lorsque l'unité est toujours branchée à une source d'alimentation électrique. Au moment de réinsérer l'ampoule dans le tube en verre quartz, s'assurer que cet interrupteur est placé à l'intérieur du tube pour éviter qu'il ne soit endommagé.
- Tirer doucement sur l'ampoule (Le chiffre 4), en la tenant par sa base (raccord en plastique) pour la désengager. Au moment de remettre une nouvelle ampoule, s'assurer de ne pas toucher la partie en verre, car les huiles sur votre peau pourraient endommager l'ampoule.
 - Au moment d'assembler l'unité, s'assurer que tous les joints toriques sont en place afin d'éviter tout risque de fuite et de dommages.

GARANTIE

Le clarificateur UV 13 watts est vendu avec une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, dans le cas d'un usage normal. La garantie ne couvre pas l'ampoule. La garantie couvre uniquement les défauts de fabrication. La garantie ne couvre PAS un usage négligent ou abusif, des dommages accidentels ou un mauvais usage par l'utilisateur. Nous n'acceptons aucune responsabilité en ce qui concerne la perte de, ou des dommages causés aux, animaux ou biens personnels, quelle qu'en soit la raison.

Une preuve d'achat devra être présentée pour que la garantie soit honorée.



WARRANTY

The 13 Watt UV Clarifier carries a 2 year warranty from date of purchase, under normal usage. The warranty does not cover the bulb. The warranty covers manufacturer's defects only. The warranty does NOT cover neglect, tampering, accidental damage or owners misuse. No liability is assumed with respect to loss or damage of livestock or personal property irrespective of cause thereof.

Proof of purchase must be presented to cover any warranties.